

## Primera categoría regional

# El Real Unión se adjudicó el título

**REAL UNION, 4; ARENAS, 0**  
Alineaciones:  
Real Unión: Cobo, Reyes, Colo, Miguel, Sauti, Bonilla, Fuentes, Santos, Crespo, Hernández, Ramos.  
Arenas: Ramón, Orlando, Maolo, Goyo, Rivero, Marcial, Quino, Carlos, Tato, Padrón, Ramos.  
Árbitro, Marcelino, bien en líneas generales.

**IMPRESIONES**  
Un encuentro que tenía trascendencia para los del Cabo, porque el empate les bastaría para alzarse con el título de campeones.  
El Arenas, se empleó con mucha corrección y sobre todo con gran voluntad. El juego practicado por el Unión, fue superior en todo momento. Los azulgranas vienen demostrando ser el conjunto, más entero física y técnicamente, y debemos tener en cuenta que en la actualidad figuran en su alineación cinco jugadores que proceden de juveniles.  
El encuentro resultó en cierto momento feo e interesante; los veintidós jugadores se emplearon con mucho entusiasmo. Resultado final: Buen encuentro el que ofreció el Unión, con un fútbol bastante preciso, con pases en corto y al hueco. El Arenas, tuvo en el entusiasmo su mejor arma.

**DEBUT AFORTUNADO**  
Con los azulgranas, hizo el debut en categoría regional, el me-

ta del Juv. Unión, Cobo, que dejó su marco a cero. El poco trabajo que tuvo, lo resolvió con bastante seguridad. Un chico que promete mucho, porque tiene reflejos y serenidad, bajo los palos.

**LOS GOLES FUERON ASI:**  
**Primer tiempo**  
1-0; 6 minutos. Corner contra el Arenas, que lo tira Ramos, algo desviado y Bonilla, consigue batir a Ramón.

**Segundo tiempo**  
2-0; 1 minuto. Nada más que puesto en juego la pelota, jugada entre Santos y Ramos, terminando Fuentes por introducir por segunda vez la pelota en la red.  
3-0; 18 minutos. Un buen servicio de Ramos que Hernández llevó a la red.  
4-0; 19 minutos. Jugada entre Hernández y Santos, consiguiendo éste último el mejor tanto del partido.

**LOS EQUIPOS**  
Real Unión: Cobo, bien. En la defensa bien los tres. La media, mejor Sauti que Bonilla, sin que el primero haya cuajado un buen partido. En la delantera: Ramos y Santos; los mejores; sin desentonar los restantes.  
Arenas: Ramón, estuvo soberbio; con grandes paradas, aunque pudo haber hecho algo más en el primer gol. La defensa, el mejor Manolo. La media floja. En la delantera: Padrón, Ramos y a ratos, Carlos.

**CRUZMAN**

## El Presidente del Real Unión se muestra satisfecho por el triunfo de sus colores

### Objetivo próximo: revalidar el título de campeones de Canarias

Por tercera vez consecutiva se ha proclamado campeón regional el Real Unión. El sábado, sobre la cancha del Estadio, el equipo del Cabo puso bruto final a su meritoria campaña que ha culminado con el máximo galardón regional de Tenerife.  
Mientras sus jugadores se imponían al Arenas, en los graditorios del Estadio dialogábamos con el presidente-entrenador de los encarnados, con Luis Guinace.  
—Satisfecho de la campaña realizada por su equipo?  
—Es para estarlo. Los muchachos, después de conseguir la Copa Heliodoro Rodríguez López, se han batido bien en este campeonato que acabamos de conquistar una vez más.  
—Han encontrado dificultades?  
—Cada partido más y más. Todos se creen cuando enfrente ven al Real Unión.  
—Adversarios más temibles?  
—Están en el ánimo de todos: el Buenavista, que puso difícil nuestras aspiraciones, San Andrés y Toscal.  
—Con qué jugadores ha actuado el Real Unión en este Torneo?  
—Con 26. A saber, tres porteros (Candido, Goyo, Cobo); cinco defensas (Reyes, Colo, Saavedra, Miguel, Peña), cuatro medios (Bonilla, Oscar, Grau, Sauti) y trece delanteros (Macario, Balleal, Crespo, Ramos, Santi, Chico, Goyo, José Juan, Galán, Fuentes, Sierra, Tomás y Amaro. Es-

tos dos últimos han pasado al Ciprés).  
—¿Por qué tantos?  
—Las lesiones nos perjudicaron mucho. Y además contamos con las bajas de Chicho, tras pasado al Tacoronte y de Galán al Tenerife. Esto fue el motivo de tener que fichar a los juveniles, Ramos, Sauti y Santos.  
—¿Reforzaron el equipo?  
—No. Con los fichados tenemos más que suficientes para dar la batalla por el primer puesto. A ver si rivalizamos el título de campeones de Canarias.  
—De los tres clubs de Las Palmas y los dos de aquí ¿a cuál teme más?  
—A todos por igual.  
Nada más preguntamos al amigo Guinace que al pitar el árbitro el final del partido, corrió, junto a los demás directivos, a felicitar a los jugadores.

**MODEL**

## El Orotava venció en Güimar

**GUIMAR, 1; OROTAVA, 3**

Terminó el Güimar la competición con una actuación muy floja. Al contrario, el Orotava, indolente en muchas jornadas, se mostró en la Villa suena más acertado que otras veces y obtuvo un triunfo merecido.

## El domingo comenzará la Liga Regional

El próximo domingo, día 12, comenzará a jugarse la Liguilla interregional que, como es tradicional, se viene celebrando todos los años entre los tres primeros clasificados de los campeonatos de Tenerife y Las Palmas.  
Esta temporada teníamos esperanza en que por fin se le daría la oportunidad al campeón de la hermana Isla de la Palma, pero parece que por falta de fechas no se ha podido. Esperamos que en el próximo año, con tiempo suficiente, tenga entrada el campeón palmero.  
Hecho el correspondiente sorteo,

le corresponden romper el fuego de esta competición interinsular: En el Estadio Insular, por la tarde, Aviación-Union Atlético.  
En nuestro Estadio, por la mañana, San Andrés-Buenavista y por la tarde, Real Unión-Arucas.  
Los cinco restantes clubs tinerfeños, Toscal, Güimar, Arenas, Orotava y Realejos se disputarán la Copa Federación.  
Desde aquí lanzamos esta sugerencia: ¿por qué no participa también el Mensajero, como campeón de la Palma, para completar seis clubs?

## SEGUNDA CATEGORIA

**CIPRES, 2; SUPREMA, 1**  
Ciprés: Ramallo; Antonio, Tejera, Vavá; Mane, Isidoro; Munido, Manolo, Agustín, Tomasito, Amaro.  
Suprema: Sevilla; Peña, Perico, Otilio; Antequera, Chicote; Barranco, José Miguel, Jordán, Manolín, Peyo.  
Buen arbitraje de Antonio Burgos, llevando siempre las riendas del partido y cortando los conatos de juego duro.  
**GOLES E INCIDENCIAS**  
Segunda parte  
1-0, 11 m. Al sacarse una falta, Mané consigue el primer gol de un tiro fuerte, colocado.  
2-0, 18 m. Jugada de la media lagunera con pase a Agustín y éste a Mundo, el cual llevándose por piernas a la defensa lanza un tiro al lado contrario de donde se encontraba el meta.  
3-0 m. Penalty por agresión de

Peña a Mundo lanzado por Mané a las manos del portero.  
2-1, 44 m. Desconcierto en el equipo lagunero y gol del Supremo por medio de Jordán.  
**COMENTARIO**  
Se presentaba el Ciprés con nuevas caras en sus filas, los delanteros Tomasito y Amaro procedentes del Real Unión los cuales dieron profundidad a la otras veces ineficaz línea delantera lagunera.  
Las características del partido las pudieramos resumir en el claro dominio del Ciprés que realizó un buen encuentro, su espléndida línea de medios fue dueña absoluta del centro del campo y desde allí lanzaban en pases profundos a sus delanteros hoy más entonados.  
El Supremo se batió con gran pundonor.

**PALADIN**

## El Juventud Silense, campeón

**U. CANTERAS, 0; J. SILENSE, 3**  
Mucho público acudió al campo de las Manzanas, que al final salió entusiasmado con el triunfo de su equipo, el Silense, que se proclama campeón de segunda categoría, Grupo Norte, teniendo que eliminarse con el otro campeón, el Guama, para promocionar, el vencedor, con el Realejos.  
El triunfo del Juventud fue justo y pudo haber sido por mayor margen, si no malogran sus

delanteros varias ocasiones claras que tuvieron de marcar. Superó el Silense en los dos tiempos, a su rival de zona, el Unión Canteras, que siempre se empleó con gran entusiasmo.  
Los tres goles fueron marcados por Enrique. El primer tiempo finalizó 1-0.  
Alineación de los vencedores: Manolo; Juan, Ninín, Yanes; Beltrán, Rubio; Manolo II, Andrés, Mora, Enrique y Villa.

**PALADIN**

## Copa Federación de Juveniles

### Primer grupo

**SEMÁN, 1; PROSPERIDAD, 1**  
Buen encuentro y muy movido en ambos tiempos. El Prosperidad se mostró algo superior, el bien las reacciones del Semán siempre fueron peligrosas. Terminó en ventaja el Semán la primera fase, en un gol marcado en un barrullo. El empate llegó de parecida forma en la continuación, obra de Guerrero. Como se repartieron los méritos, el resultado lo consideramos justo.  
Semán: Medina; Arbelo, Artea, Rubio; Agustín, Berto; Ángel, Viteja, Sánchez, Fernando, Vaillo.  
Prosperidad: Almenara; Palmero, Ponce, Trujillo; Chicho, Tacoronte; Coello, Garabate, Guerrero, Mon, Guerrero II.

**LAGUNA, 1; CHAMBERI, 2**  
Laguna: Juan José; Romualdo, Antonio, Javier; Paco, Armando; Pepe, Miguel, Alejandro, Pedro, Bello.  
Chamberi: Ramón; Francisco, González, Quintero; Jesús, Paco; Luis, Juan José, ormiga, Pepe.  
Arbitraje regular de Erasmo González.

Sigue el Laguna de mal en peor. En este partido preliminar del Ciprés-Suprema se le dieron todas las facilidades imaginables (el Chamberi con diez jugadores). Los goles fueron conseguidos en la segunda parte. Luis del Chamberi por obra de Luis y Quintero y el del Laguna cerca del final obra de Bello.  
Destacados: Por el Laguna, Romualdo, Antonio, Armando y en la delantera un buen partido de Alejandro pero sin suerte en el remate.  
Del Chamberi a Francisco, González y Luis.

**PALADIN**

### SAN ANDRÉS, 1; REAL UNION, 3

San Andrés: La Rosa; Ignacio, Andrés, Domingo; Antonio, Juan; Ramiro, Dorta, Teniente II, José Amador, Fernando.  
Real Unión: Cobo; Castro II, Rincón, Carmelo; Luciano, Grau; Santiago, Franquet, Lorenzo, José Juan, Emilia.  
Árbitro bien, Martín Trujillo.

**IMPRESIONES**

El San Andrés que marchaba invicto, no pudo frenar en su propio terreno el mejor juego del Real Unión, que siempre dominó y creó situaciones de gran peligro ante el marco rival, no traduciéndose en un resultado más amplio por verdadera mala suerte. Al mejor juego de los unionistas solo opusieron los locales un gran entusiasmo.  
Por los vencedores marcaron Lorenzo (2) y Franquet. El del San Andrés lo hizo Fernando.

**HISPANO, 2; VICTORIA, 2**

Alineaciones y árbitro:  
Hispano: Tarrasa; Fernando, Galvan, Blas; Campos, Juanillán; Pagés, Juan Pedro, Blanco, Perera y Luis.  
Victoria: Oscar; Pepe, Eloy, Fernando; Casas, Morin; Baeza, Lolo, Ramón, Baldeón y Jaime.  
Árbitro, Domingo González Cartaya, regular.

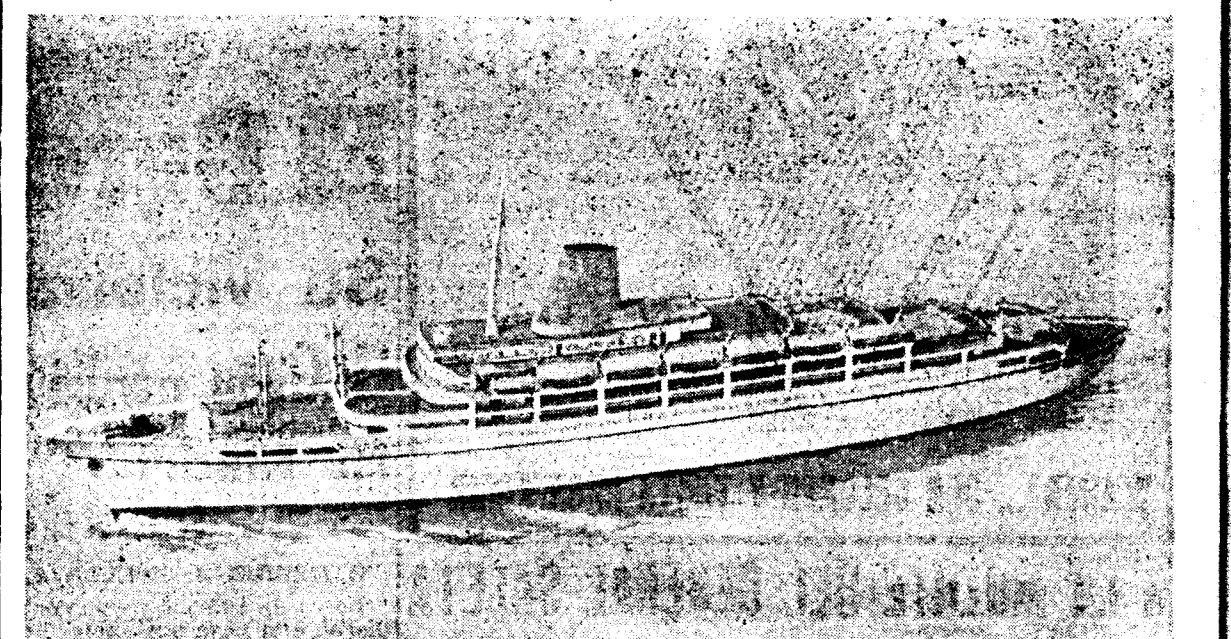
**INCIDENCIAS**

Los dos equipos pusieron entusiasmo en el juego y las fuerzas estuvieron muy niveladas. En la primera parte ambas delanteras desaprovecharon ocasiones claras de marcar. Terminó con empate a uno, marcando Morin (Victoria) y Perera (Hispano).  
En la segunda parte, tras unos minutos de dominio completo de la Victoria, en los que Lolo marcó su segundo tanto, el Hispano va imponiéndose hasta que Pagés hace el empate definitivo.  
Por el Victoria destacaron Casas, Morin y Lolo. Por el Hispano, Blanco, Pagés y Luis.

**¿LUIS XV?**  
ES UN BUEN CÓMO

## Mañana, el "Bianca C", en viaje inaugural a La Guaira

Se trata de un trasatlántico de 20 000 toneladas y que desarrolla una velocidad de 21 nudos, construido en Italia para el servicio de la Línea «U»



En viaje inaugural mañana visitará el puerto tinerfeño el trasatlántico italiano «Bianca C», últimamente construido por sus armadores mundialmente conocidos por la línea «U», para ponerlo al servicio de Italia y España con Venezuela, en su regular y tradicional escala desde Nápoles, Génova, Cannes, Barcelona y Santa Cruz de Tenerife con La Guaira.

Su faja escala habrá de constituir mañana un acontecimiento en los medios marítimos de esta capital, ciudad netamente marinera, que vive de por el mar, cuyos habitantes reciben con su peculiar hospitalidad a cuantos por el puerto ponen pie en este trozo que España tiene en el mar.

El «Bianca C» es un gran buque. Desplaza 20.000 toneladas de registro bruto y desarrolla una velocidad de 21 nudos. Por esta fuerza la travesía desde Santa Cruz de Tenerife a La Guaira la efectuará en cinco días y medio.

La línea «U» no ha escatimado nada en la construcción del «Bianca C». Lo ha dotado de las mayores exigencias de la técnica naval y en él no falta ni el confort ni departamentos amplios, lujosamente y artísticamente amueblados y decorados, ni muchos menos cuantas instalaciones de recreo, de deportes, piscina, cinematógrafo, amplios salones de bailes, y, por encima de todo, la Línea «U» cuidó de una manera señaladísima a los constructores del buque fuera dotado de camarotes y departamentos con la suficiente capacidad para el mayor desenvolvimiento de los pasajeros, que contará con pequeños hogares bien distribuidos, magníficamente amueblados y donde se han instalado auténticas pinturas debidas a los pinceles de conocidos artistas de Italia, murales que no faltan en sus amplios comedores.

Ante la escala del nuevo trasatlántico a cuyo bordo mañana

embarkarán en el puerto tinerfeño alrededor de un centenar de pasajeros de estas tierras naturales, solo deseamos a su comandante y resto de la dotación, al igual que a los centenares de viajeros que en este primer viaje transporta, una travesía feliz y a la par, felicitamos a la línea «U», tan bien representada en Tenerife por la señora viuda e hijos de aquel inolvidable caballero don Juan Ojeda Álvarez, tan pagado a las cosas del mar y buen defensor de los intereses portuarios de nuestra isla y de la tierra que lo vio nacer: Gran Canaria. En esta escala del «Bianca C», no podemos olvidar la memoria del señor Ojeda Álvarez, quien antes de su muerte, se interesó vivamente para que en la línea de Venezuela sus armadores pusieran al servicio un gran barco. Lástima que mañana no esté, como siempre, a la hora de la escala del «Bianca C», ya que era uno de sus mayores deseos. Pero la Providencia pudo más que el deseo de un hombre.

## Marcador Regional

**Primera Categoría**

Real Unión, 4; Arenas, 0 (jugado el sábado).  
Güimar, 1; Orotava, 3.

**CLASIFICACION FINAL**

J	G	E	P	F	C	P	
R. Unión	14	9	4	1	37	15	22
Buenavista	14	8	4	2	31	21	20
S. Andrés	14	8	3	3	36	20	19
Toscal	14	7	3	4	34	18	17
Orotava	14	4	3	7	14	26	11
Arenas	14	3	4	7	24	37	10
Güimar	14	2	5	7	10	24	9
Realejos	14	1	2	11	17	41	4

Ha terminado el campeonato con el triunfo del Real Unión, que ha demostrado ser el equipo más regular de la competición, (37 tantos), y la defensa menos batida (en 15 ocasiones). El ataque más flojo ha sido el del Güimar, mientras la defensa más vulnerable ha sido la del Realejos. (41).

### SEGUNDA CATEGORIA

**Copa Federación**

Ciprés, 2; Suprema, 1  
ZONA NORTE

U. Canteras, 0; J. Silense, 3  
Se proclama campeón el Juventud Silense, igualado a puntos con el Puerto Cruz, (21), pero con mejor gol average particular

**JUVENILES. Copa Federación**

**Primer Grupo**

Hispano, 1; San Francisco, 2  
Jugado el jueves)

Laguna, 1; Chamberi, 2  
Hispano, 2; Victoria, 2  
San Andrés, 1; Real Unión, 3  
Semán, 1; Prosperidad, 1

**CLASIFICACION**

J	G	E	P	F	C	P	
Semán	7	5	1	1	18	5	11
S. Andrés	5	4	0	1	12	6	8
P. Ultra	4	3	0	1	0	2	7
Prosperidad	5	3	1	1	9	6	7
R. Unión	6	3	1	2	11	6	7
Victoria	8	3	1	4	12	7	5
Chamberi	6	2	1	3	7	14	5
O. Piratas	5	2	0	3	7	8	4
Laguna	7	2	0	5	8	17	4
Hispano	7	1	2	4	8	17	4
S. Francisco	6	1	0	5	15	1	1

Al Victoria se le adjudican los dos puntos de su partido con el San Francisco, por incomparancia de éste último, mientras que a los chicos de Teco se le registra un punto, de los dos, de su clasificación.

### Segundo Grupo

Tinerfeño, 1; G. Escámpez, 0  
Argujón, 1; Arenas, 3  
Tarrasa, 3; Suprema, 0

**CLASIFICACION**

J	G	E	P	F	C	P	
Tarrasa	6	5	1	0	18	8	11
Tinerfeño	5	4	0	1	0	18	8
Récor	7	3	2	2	12	12	6
Toscal	6	2	2	2	12	12	6
Estrella	5	1	3	1	11	6	5
Argujón	5	2	1	2	8	8	5
Arenas	7	2	1	4	11	21	5
Suprema	6	1	2	3	4	8	4
Realejos	4	0	3	1	6	7	3
G. Escámpez	7	1	1	5	6	11	3

Se perfila como gran favorito el Tarrasa, aunque el Tinerfeño le sigue muy de cerca, por que los blanquizules han jugado un partido menos.

## Julio Cascajo García

Odontólogo  
Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 8  
Castillo, núm. 56-1.  
Teléfono: 6-8-7-8

## Olivella, en manos del Dr. Arruga

En el partido Barcelona-Zaragoza resultó lesionado el azulgrana Olivella, temiéndose desagradables consecuencias para el porvenir futbolístico del joven internacional.  
Afortunadamente, Olivella está en franca mejoría y se espera que dentro de poco tiempo volverá a reanudar sus entrenamientos.  
Le asiste el doctor Arruga, que facilitó el siguiente parte a las 48 horas de producirse la lesión:  
«Sigue con reposo y vendaje en ambos ojos para evitar en lo posible el desprendimiento de la retina. La visión ha disminuido, evolución corriente en esta clase de traumatismos. La visión doble continúa en la parte superior debido a la presión que el hematoma retrobulbar ejerce sobre el globo ocular desplazándolo hacia adelante y abajo».

Olivella atiende a su restablecimiento sin recibir visitas, ya

que debe observar una conducta de máxima tranquilidad y descanso, sin que por ello deba deducirse otras consecuencias.

## INFANTILES

**COPA DON PELAYO**  
Resultados de la jornada de ayer:  
Amistad, 6; Bédford, 3  
Concepción, 1; Weyler, 2  
Salamanca, 1; Vistabella, 0

**COPA DE LA CIUDAD**  
Santa Fe, 2; Leones, 0  
Semán, 2; Noria Alta, 0

## LUCHAS

**EN LA VICTORIA**  
Ayer tarde el Ingauru venció al Victoria, por 12 a 11.  
Por el cuadro de la capital sobresalieron José Santana, gran puntal, Faro II. Por el Victoria todos estuvieron al mismo tono.

### EN VALLE GUERRA

De primera categoría, ayer tarde, el Pérez Andreu, de Tegueste, venció al Rosario, de la localidad, por 12-10.  
Arbitraje acertado de Alvaro Marrero.

### EN LA LAGUNA

En la cancha del Frente de Juventudes, el Rival venció al Real Hespérides, por 12 a 10.  
Destacados, por el Rival, Tito Rodríguez y Jesús Fernández y por el Hespérides, Agustín Mesa y Diego Torres.

### COPA "JUAN JERONIMO" PARA EL MAXIMO TUMBADOR DEL UNION SANTA CRUZ

Después del último resultado, la clasificación en la copa "Juan Jerónimo" para el máximo tumbador del Unión Santa Cruz es la siguiente:  
Manuel Chávez, 7 puntos, Alvaro Arbelo, 5; Juan Baez, 5; Domingo Cruz, 4; Alfredo Gutiérrez, 4; Pollo El Rapido, Dionisio Díaz y Jorge, 3; Fermín Cabrera, V. Perdomo, Cerdana, A. Melián y Anselmo, 1 punto.—T.

### EN ADEJE

El Arcángel de San Miguel venció por 3-1 al equipo local, en el partido del Trofeo Kaiser. Por los vencedores marcaron Chicho, paco (de penalty) y Juan.  
El San Miguel alineó a: Veletiano; Pepe, Paco, Vicente; Hertero, Juan; Yayo, Chicho, Federico, Marcial, Ricardo.

## Campeonato de mus

**EN EL CLUB DEPORTIVO «PRICE»**

Sigue con gran animación los preparativos para el campeonato de «MUS» que patrocinó el vino «Anibal» y que organiza esta Sociedad, para lo cual el señor representante de esta plaza ha donado un artístico trofeo.  
Tiene este campeonato el aspecto de ser la primera vez que se juega en Tenerife.  
Se cuenta ya con un gran número de participantes. Hasta el día 15 de este mes se admiten inscripciones en la Secretaría de la Club, siendo gratuita para todos los participantes.